



**LET'S GO TO
FRANCE**



Saint-Chéron is a small city near Paris.

Saint Cheron (Saint Caraunus) was a missionary. He was murdered by robbers in that area.

Its ancient history, its picturesque sites, the beauty of its landscapes, its original configuration make it a very popular place for walking.

There are many interesting attractions: the Baille castle, the main church, the cemetery and the sandstone quarries.



Brétigny-sur-Orge is a small city in the southern suburbs of Paris, France, 26.7 km from the city centre.

The name of the city was *Britiniacum* in 1146, then *Bretigniacum* in 1548, and finally Breteigny.

The origins of *Brétigny* start in the era of Roman Gaul. The name comes from the Latin *britiniacum* and it means "property of the Breton".

Brétigny belonged to the royal estate of the Merovingian kings (from the 5th century until the 8th century).



Giverny is a village in the region of Normandy. It is best known as the location of Claude Monet's garden and home.

Several American Impressionist artists also lived in Giverny, thanks to the landscapes, the atmosphere, and the presence of Monet. Other attractions: the Museum of Impressionism Giverny, dedicated to the history of impressionism and the Giverny art colony, and the Hôtel Baudy, which was the centre of artistic life. It is now a restaurant-café.

History



A small city has existed in Giverny since neolithic times. The ancient name of the city was "Warnacum".

The cultivation of grapes has been an occupation of the inhabitants of Giverny since Merovingian times.

The village church dates from the Middle Ages and is built partially in the Romanesque style. It is dedicated to Sainte-Radegonde. The village has remained a small rural setting.

Monet at Giverny



Claude Monet noticed the village of Giverny while he was travelling on a train. He decided to move there and rented a house and the area surrounding it. In 1890 he had enough money to buy the house and land outright and set out to create the magnificent gardens he wanted to paint.

Some of his most famous paintings were of his garden in Giverny.

Giverny

Claude Monet's property at Giverny (house and gardens) belongs now to the Académie des Beaux-Arts and it's a Museum opened to public visit.

The Nymphaea's studio was restored and the precious collection of Japanese woodblock prints was displayed in several rooms, the gardens were replanted as they were.

The house became a popular tourist attraction (the Claude Monet Foundation).

The other main attraction of the village is the Museum of Impressionism Giverny, dedicated to the history of impressionism.

The Hôtel Baudy was a center of artistic life in the Giverny heyday. It is now still a café and restaurant, with period decoration.

The **Fondation Claude Monet** is a nonprofit organisation. It preserves the house and gardens of Claude Monet in Giverny. Claude Monet lived and painted in Giverny from 1883 to his death in 1926, and directed the renovation of the house. Colours from the painter's own palette were used for the interior -green for the doors, yellow in the dining room, complete with Japanese Prints, and blue for the kitchen. Monet had much of his inspiration from his gardens.

The *Fondation Claude Monet* was created in 1980 as the estate was declared public. It soon became very successful and now welcomes both French and international visitors from April to November.

Musée de l'Orangerie

The collection of the Musée de l'Orangerie retraces certain unique facets of 20th century art, from the large-scale *Water Lilies* decoration by Claude Monet to the painting collection of Paul Guillaume and Domenica Walter, from Renoir to Matisse, from Cézanne to Picasso, from Douanier Rousseau to Modigliani and Soutine.



MAD - Musée des Arts Décoratifs

The Musée des Arts Décoratifs (by the Louvre) is a synthesis of decorative arts from medieval times to the present day. We will discover a bedroom from the 15th century, the creations of numerous porcelain factories (Sèvres, Saint-Cloud, etc.), and the birth and development of art nouveau.

Works by contemporary designers and artists are presented at the end of the exhibition visit.

The rich collections from the departments of fashion and textiles, advertising and graphic design, are displayed only during temporary exhibitions.

The central section of the museum is used for exhibition-events.



An Encounter with the Little Prince

from 17 February 2022 to 26 June 2022

The Little Prince, published in the U.S. in 1943 and in France in 1946, is Antoine de Saint-Exupéry's masterpiece and it is also one of the most popular books of all time and all around the world.

Titled *À la rencontre du Petit Prince* (An Encounter with the Little Prince), this is the first major exhibition in a museum devoted to the book. It brings together more than 600 items, including the original manuscript, sketches, photographs, poems, newspaper clippings and extracts from the correspondence of Saint-Exupéry. The exhibition provides an absorbing look at the world of the explorer.



INFORMATION:

- Capital city: Paris
- Area: 543 965
- Population: about 65 000 000
- Main language: French
- National holiday: 14 July
- International telephone code: 33
- Popular sports: football, cycling, ski, boule
- Famous people: Napoleon Bonaparte, Victor Hugo, Voltaire, Alexandre Dumas.



SURVIVAL ENGLISH

1. NICE TO SEE YOU AGAIN

- 1- Come stai?
- 2- Come va a scuola?
- 3- Fai sport?
- 4- Qual è il tuo sport* preferito?
- 5- Ti piace il basket**?
- 6- Che musica ti piace?
- 7- Cosa guardi in TV?
- 8- Cosa fai nel tempo libero?
- 9- Sai nuotare***?
- 10- Hai un animale domestico?
- 11- Dove abiti?
- 12- Quanti siete in famiglia?
- 13- Hai fratelli o sorelle?
- 14- Dove vai in vacanza?
- 15- C'è un parco qui vicino?
- 16- Andiamo!
- 17- Andiamo a giocare!

*film / cibo / bevanda / colore / ...
film / food / drink / colour / ...
**il calcio / i fiori / andare a scuola / ...
football / flowers / going to school
***ballare / cantare / sciare / ...
dance / sing / ski / ...

- 1- How are you?
- 2- How do you do at school?
- 3- Do you practice any sport?
- 4- What's your favourite sport?
- 5- Do you like basket?
- 6- What kind of music do you like?
- 7- What do you watch on TV?
- 8- What do you do in your free time?
- 9- Can you swim?
- 10- Have you got a pet?
- 11- Where do you live?
- 12- How many people are there in your family?
- 13- Have you got any brother or sister?
- 14- Where do you spend your holidays?
- 15- Is there a park near here?
- 16- Let's go!
- 17- Let's play!

Hi!
Good morning!
Good afternoon!
Bye bye!
See you later!
See you
tomorrow!
Have a good day!

Translated by Matilde and Sofia C.

2. ABOUT MYSELF

Translated by Lorenzo Bì. and Tommaso B.

- 1- Sto bene, grazie. E tu?
- 2- La scuola sta finendo. Va tutto bene. E tu?
- 3- Io gioco a basket*. E tu?
- 4- Il mio sport preferito è il tennis*. E il tuo?
- 5- A me piace la pallavolo*. E a te?
- 6- Io ascolto musica rap*. E tu?
- 7- A me piacciono i film d'azione*. (E a te?)
- 8- Nel tempo libero leggo* o faccio passeggiate*. (E tu?)
- 9- Io so nuotare* molto bene. (E tu?)
- 10- Io ho un cane*. (E tu?)
- 11- Io abito vicino a Firenze / in un appartamento*. (E tu?)
- 12- In famiglia siamo 3: i miei genitori e io. (E voi?)
- 13- Io ho un fratello / una sorella. (E tu?)
- 14- Io sono figlio unico. (E tu?)
- 15- Io vado in vacanza al mare*. (E tu?)
- 16- C'è un parco qui vicino. Ci andiamo?

•Queste parole sono da sostituire in base ai propri gusti e alle proprie abitudini.

- 1- I'm fine, thank you. (And you?)
- 2- The school year is finishing. I'm doing well. And you?
- 3- I play basket. And you?
- 4- My favourite sport is tennis. What's yours?
- 5- I like volleyball. And you?
- 6- I listen to rap music. And you?
- 7- I like action movies. (And you?)
- 8- In my free time I read or go walking. (And you?)
- 9- I can swim very well. (And you?)
- 10- I've got a dog. (And you?)
- 11- I live near Florence / in a flat. (And you?)
- 12- In my family we are 3: my parents and I. (And you?)
- 13- I've got a brother / a sister. (And you?)
- 14- I'm an only child. (And you?)
- 15- I spend my holidays at the sea. (And you?)
- 16- There's a park near here. Let's go there!

3. AT THE AIRPORT

Translated by Gabriele and Lorenzo Ba.

> Cosa diciamo

- 1- Dov'è il desk per il check-in?
- 2- Da quale terminal parte l'aereo?
- 3- Dov'è il gate numero 4?
- 4- Dov'è il nostro gate?
- 5- A che ora parte / arriva l'aereo?

> Cosa sentiamo

- 1- Mi fate vedere i passaporti, per favore?
- 2- Mettete le valige sul nastro.
- 3- Vuoi un posto al finestrino?
- 4- Ecco la carta d'imbarco.
- 5- L'aereo parte dal gate 4.
- 6- L'aereo ha 45 minuti di ritardo.

Tips

Terminal= terminal

Flight time/

Departure time = orario di partenza

Check in desk= tavolo del check in

Baggage = bagaglio

Boarding card= carta di imbarco

Boarding time= ora di imbarco

Boarding gate= porta di imbarco

Arrival time= ora di arrivo

Dealyed= con ritardo

Cancelled= cancellato

Seat belt=

> What we say

- 1- Where is the check-in desk?
- 2- Which terminal does the plane leave from?
- 3- Where is gate number 4?
- 4- Where is our gate?
- 5- What is the departure / arrival time of the plane?

> What we hear

- 1- Can you show me your passport, please?
- 2- Put your baggage on the belt.
- 3- Would you like to sit next to the window?
- 4- Here is the boarding card.
- 5- The plane leaves from gate number 4.
- 6- The plane is 45 minutes late.

4. LIVING TOGETHER

Translated by Alessio and Riccardo

Tips

Headache= mal di testa

Stomacache= mal di stomaco

Toothache= mal di denti

Fever= febbre

Bandaid= cerotto

Brush= spazzola

Towel= asciugamano

- 1- Dove dormi?
- 2- Posso vedere il tuo letto?
- 3- Ti va di fare colazione con noi?
- 4- C'è posto al nostro tavolo.
- 5- Posso esserti di aiuto?
- 6- Come posso aiutarti?
- 7- Ti serve il phon?
- 8- Puoi prestarmi la tua spazzola?
- 9- Dov'è il bagno?
- 10- Chi ha del dentifricio / bagnoschiuma / shampoo?
- 11- Di chi è questo?
- 12- Mi sono perso. Puoi aiutarmi?
- 13- Ti va di venire in camera nostra?
- 14- Mi fa male la testa / ho il mal di testa.
- 15- Come ti senti oggi?
- 16- Hai ancora il mal di testa?
- 17- Vorrei chiamare a casa. C'è un telefono?
- 18- Conosci il prefisso per l'Italia?

- 1- Where do you sleep?
- 2- Can I see your bed?
- 3- Would you like to have breakfast with us?
- 4- There is some space at our table.
- 5- Can I help you?
- 6- How can I help you?
- 7- Do you need the hairdryer?
- 8- Can you borrow me your brush?
- 9- Where is the bathroom?
- 10- Who has got some toothpaste / shower gel / shampoo?
- 11- Whose is this?
- 12- I got lost. Can you help me?
- 13- Would you like to come to us?
- 14- I've got a headache.
- 15- How are you today?
- 16- Do you still have a headache?
- 17- I would like to call home. Is there a phone?
- 18- Do you know the prefix for Italy?

5. ABOUT THE DAILY PLAN

Translated by Marco and Emanuele

- 1- A che ora torniamo?
- 2- Andiamo in treno/ autobus?
- 3- Cosa visitiamo oggi?
- 4- Dove pranziamo / ceniamo?
- 5- Pranziamo / ceniamo tutti insieme?
- 6- Abbiamo tempo per lo shopping?
- 7- Abbiamo un po' di tempo libero?
- 8- A che ora ci rivediamo?
- 9- Ti piace questo museo / giardino / questa mostra?
- 10- Cosa sai di.....?
- 11- Rimanete in gruppo.
- 12- Non allontanatevi.
- 13- Aspettate.
- 14- Arriviamo subito.
- 15- Mancano ancora 2 ragazzi.

- 1- What time do we come back?
- 2- Are we going by bus / train?
- 3- What are we visiting today?
- 4- Where do we have lunch / dinner?
- 5- Do we have lunch / dinner together?
- 6- Do we have time for shopping?
- 7- Do we have any free time?
- 8- What time do we meet again?
- 9- Do you like this museum / garden / exhibition?
- 10- What do you know about.....?
- 11- Stay in group.
- 12- Don't go away.
- 13- Just a moment / wait, please.
- 14- We are coming .
- 15- Two boys aren't here.

6. AT THE MUSEUM

Translated by Stella, Maya and Matteo

Turn right / left
Go ahead
Go past the
It's on the right /
it's on the left

- 1- A che ora apre / chiude il museo?
- 2- C'è una mappa del museo?
- 3- Posso avere un opuscolo del museo?
- 4- C'è un opuscolo in italiano?
- 5- Ci sono tour guidati?
- 6- Dove sono le opere di Monet?
- 7- A che piano sono i quadri di Monet?
- 8- Dove è lo shop?
- 9- C'è un bar nel museo?
- 10- Dov'è il bagno?
- 11- Come arrivo allo shop?
- 12- Possiamo guardare ancora?
- 13- Se ci perdiamo, dove ci ritroviamo? A che ora?

Tips

Museum= museo
Gallery= galleria
Exhibition= mostra
Collection= collezione
Replica= replica
Museum booklet=
opuscolo del museo
Guided tour= tour
guidato
Painting= quadro
Work of art= opera
d'arte
Masterpiece= capolavoro
Museum shop= shop del
museo
Cafeteria= bar
Floor= piano

- 1- What time does the museum open / close?
- 2- Is there a map of the museum?
- 3- Can I have a museum booklet?
- 4- Is there a booklet in Italian?
- 5- Are there guided tours?
- 6- Where are Monet's works of art?
- 7- What floor are Monet's paintings on?
- 8- Where is the shop?
- 9- Is there a cafeteria in the museum?
- 10- Where is the toilet?
- 11- How can I get to the shop?
- 12- Can we watch again?
- 13- Where do we meet, if we get lost? At what time?

7. AT THE RESTAURANT



> Cosa diciamo

- 1- Siamo in 27.
- 2- Avete posto per 27?
- 3- Avete menu turistici (a prezzo fisso)?
- 4- Posso avere dell'acqua / un hamburger / le lasagne / una forchetta pulita, per favore?
- 5- Quanto costa l'hamburger?
- 6- Possiamo aggiungere una sedia?
- 7- Possiamo avere il conto?
- 8- Quanto spendiamo?
- 9- Sì, grazie. / No, grazie.

> Cosa sentiamo

- 1- Siete pronti per ordinare?
- 2- Volete un antipasto?
- 3- Posso portare qualcosa da bere?
- 4- Volete il dessert?
- 5- Potete abbassare la voce?
- 6- Non giocate con il cibo.

Tips

Menu = menù
 Starter = antipasto
 Main course = piatto principale
 Set menu = menù fisso
 Bill = conto
 Dish of the day = piatto del giorno
 Typical dish = piatto tipico

> What we say

- 1- We are 27.
- 2- Do you have room for 27?
- 3- Do you have any set menu?
- 4- Can I have some water / a hamburger / the lasagne / a clean fork, please?
5. How much is the hamburger?
6. Can we add a chair?
- 7- Can we have the bill?
- 8- How much is it?
- 9- Yes, please / No, thanks.

> What we hear

- 1- Are you ready to order?
- 2- Would you like a starter?
- 3- Would you like something to drink?
- 4- Would like a dessert?
- 5- Can you speak in a lower voice?
- 6- Don't play with food.

8. SHOPPING TIME

Translated by Sofia V. and Gemma

> Cosa diciamo

- 1- Vendete souvenir / calamite / penne?
- 2- Quanto costa questo / questa maglietta / calamita / penna?
- 3- Avete questo in un altro colore?
- 4- Avete questo in una taglia più grande / più piccola?
- 5- Dove posso trovare i segnalibro / le calamite / le penne?
- 6- Avete qualcosa da bambino / uomo / donna?
- 7- Quanto spendo?
- 8- Può ripetere, per favore?
- 9- Non ho capito.

> Cosa sentiamo

- 1- I souvenir sono a destra / al secondo piano.
- 2- Questo costa 5 euro.
- 3- Sono 10 euro in tutto.
- 4- Sì, li vendiamo / no, non li vendiamo.
- 5- Puoi provarlo.
- 6- È la tua taglia.
- 7- (Non) abbiamo un'altra taglia / un altro colore.
- 8- Lo abbiamo più grande / più piccolo / in verde.
- 9- Ti piace questo?
- 10- Lo porto / lascio alla cassa.
- 11- Puoi prendere un cestino.

Tips

Entrance= Entrata

Exit= uscita

Ground / first floor=
piano terra / primo
piano

Shopping centre= centro
commerciale

Department= reparto

Souvenir=souvenir

Magnet= calamita

Bookmark= segnalibro

Map / City map= mappa
/ mappa della città

Size= taglia

Cash / cashdesk= cassa

Receipt= scontrino

Refund= rimborso

Change (to)= cambiare

> What we say

- 1- Do you sell souvenirs / magnets / pens?
- 2- How much is it / this T-shirt / This magnet / this pen?
- 4- Have you got this in an other colour?
- 5- Have you got this in a bigger / smaller size?
- 6- Where can I find bookmarks / magnets / pens?

7- Have you got anything for kids / men / women?

8- How much is it?

9- Could you repeat, please?

10- I didn't understand.

> What we hear

1- Souvenirs are on the right / on the second floor.

2- It's 5 euro.

3- It's 10 euro for everything.

4- Yes, we sell them / No, we don't sell them.

5- You can try it on.

6- It's the right size for you / it fits you.

7- We (don't) have it in a different size / colour.

8- We have a bigger / smaller / green one.

9- Do you like this?

10- I bring it to the cashdesk.

11- You can get a basket.

9. AT THE LAST MOMENT

Translated by Gaia

- 1- Aspettate!
- 2- Grazie per avermi aspettato.
- 3- Scusate, devo tornare indietro.
- 4- Ho dimenticato lo zaino in camera.
- 5- Ho dimenticato di prendere la macchina fotografica.
- 6- Non riesco a trovare il mio portafoglio / passaporto / le chiavi della stanza.

- 7- Grazie di tutto / per la bella esperienza.
- 8- È stato interessante / divertente / entusiasmante.
- 9- È stato bello rivedervi.
- 10- Veniteci a trovare.
- 11- Quando venite in Italia?
- 12- Scriviamoci / sentiamoci.
- 13- Posso avere il tuo indirizzo (e-mail) / numero di telefono?
- 14- Non ti dimenticherò.
- 15- Non dimenticherò questa esperienza.

- 1- Wait!
- 2- Thank you for waiting for me.
- 3- Sorry, I have to go back.
- 4- I forgot my backpack in the room.
- 5- I forgot to get my camera.
- 6- I can't find my purse / my passport / the key of the room.

- 7- Thank you for everything / for the nice experience.
- 8- It has been interesting / amusing / exciting.
- 9- It has been nice to see you again.
- 10- Come to us.
- 11- When are you coming to Italy?
- 12- Write me / call me.
- 13- Can I have your (e-mail) address / phone number.
- 14- I won't forget you.
- 15- I won't forget this experience.

Enjoy the tour!

Edited by

- the young translators of Vaggio Primary School: 1. Sofia Cellai, Matilde Vilardi; 2. Lorenzo Bianchi, Tommaso Banchetti; 3. Gabriele Pirazzoli, Lorenzo Banchetti; 4. Alessio Ghezzi, Riccardo Binachini; 5. Marco Menditto, Emanuele Dominici; 6. Stella Orlandini, Maya Malavolti, Matteo Menditto; 7. Niccolò Righi, Tommaso Fringuelli; 8. Sofia Vasta, Gemma Venanzi; 9. Gaia Cuccoli ;
- the supervisor: Gaia Cuccoli
- the English teachers: Emanuela Focardi, Valentina Barzetti

- the teachers: Claudia Neri, Elisabetta Conti, Debora del Puglia for their effort and their collaboration.